



Føroyingar aftur vitjan av børnum úr Ukraina

Í summar fáa føroyingar vitjan av 12 børnum og 2 tolkum úr geiðslarakta Ukraina og skulu tey verða her í uml. 1 mánaða, hetta er triðju ferð at føroyingar taka ímóti børnunum úr Ukraina

Í hesum sambandi og til arbeiði hjá Skandinavisku Barnamissionini í Ukraina, eru bússir settar upp runt um í Føroyum.

2. korint 9.7: »Ein og hvør gevi, eins og hann hevur sett sær fyr í hjarta sínum, ikki at óhugi ella av neyð; tí at Guð elskar ein glaðan gevara«.

Heimstaðurin hjá børnunum ímeðan tey verða í Føroyum verður á Solo Deo Gloria í Klaksvík, men koma tey eisini at vitja aðra staðni í Føroyum. »Mammurnar« hjá børnunum ímeðan tey verða í Føroyum verða Jabbjört Thomsen og Fríðbjörg Michaelsen úr Klaksvík.

Tað týðningarmesta við vitjanini hjá børnunum úr Ukraina er, at vit geva teimum fæðsluríkan mat, eina meningsfulla frítíð í frískari luft, so at immunverjan styrkist; men mest av øllum, at tey hoyra evangelið um Jesus, læra um Jesu kærlleika til øll menniskju, og at tey verða elskað av okkum. Vit ynskja, at børnini styrkjast til anda, sál og líkam, og at tey skulu fáa nýtt lívsmót, tá tey fara heim aftur til Ukraina.

Tey børn, ið ikki eiga klæðir at ferðast til Norðanlondini í, fáa klæðir frá Skandinavisku Barnamissionini í Ukraina so tey ikki nýtast at føla seg illa.

Longu nú hevur ein kvinna í Føroyum bílagt og fingið Bíbliur til øll 12

børnini og onnur kvinna hevur bílagt barnabíbliur til børnini, aftur aðrar hava keypt klæði o.a. gott til børnini.

Eisini eru kvinnur byrjaðar at binda til børnini og aðrar sita og binda uppá dukkur, ið eru givnar, hesar verða síðan givnar børnum úr Ukraina.

Prædikarin 11.1. Kasta breyð títt út á vatnið, tí at langa tíð eftir skalt tú finna tað.

Pakkar til børnini, familjuna o. o. í Ukraina

Kvinnur eru byrjaðar at pakka klæðir o.a. til Ukraina, ætlanin er eisini sum undanfarin ár at børnini sum koma í summar skuu fáa pakkar við klæðum o.ø. Vit í Skandinavisku Barnamissionini eru ógvuliga takksom fyr í alt sum givið verður og kunnu vit vísa á nakað av tørvinum sum dukkur, bilar, rulluskoytur og aðra leiku ið ikki verður brúkt meira, eisini eru klæðir, steinljós, tógv at binda til tey neyðstøddu, skógvar, teppir, seingjarklæðir og annað hjartaliga vælkomid.

Um fólk vilja ofta tíð til børn fyri børnunum og arbeiðnum takka vit hjartaliga. Sálrm. 127.1 Um Harrin ikki húsdi byggir, tá til einkis smíðirnir starva; um Harrin ikki staðin varðar, tá til einkis vaktarin vakir.



h v ø r j - um tí einasta klædnaplagginum og væl verður fylgt við hvør fær hvat, alt verður skrásett so eingin kann misnýta arbeiði.

Eisini verður farið út til menniskju við ymiskum neyðturviligum, og verða sjúkrahús, barnaheim onnur heim har fólk kunnu koma at hvíla seg og fáa

Í Ukraina hevur missionin eina stóra goymslu. 15 stöð eru, har ið fólk ið í Ukraina kann koma at fáa sær klæðir, stöðini ljíkjast handlum, og starvsfólk ið hevur ógvuliga góðan orðan bæði á klæðunum og á

Samarbeitt verður við onnur ið geva klæðir o.a. út, og gevur (SBM) missionin til hesi eisini.

Úr Føroyum er ígjøgnum árinu givið bæði frá sjúkráhúsinum, ellisheimum, heilsølum, fyrítøkum, handlum, peningastovnum og eisini ógvuliga nógv frá privatfólki. Skandinaviska Barnamissionin vil hjartaliga takka øllum føroyingum fyri hjálpinu, ið er givin hesi árinu og fyri bønirnar, ið biðnar eru, tað er umráðandi at vit við Guðs hjál pstanda saman um at hjálpa umheiminum og hvørjum øðrum; vit hava brúk hvør fyri øðrum. Jusa, 2: miskunn og friður og kærlleiki verid tykkum fyri í rikiligum muni!

2. korint 9,12-13

12) Tí at starvi við hesi tænastu botir ikki bert um trotið hjá hinum heilagu, men ber eisini ríkan ávøkst við takkerøðum til Guðs frá mongum.

13) Við tað at tey av tí sannroynda hjartalagi, **sum henda hjálpin sýnir**, koma at lova Guði fyri lýdni tykkara til at viðkenna tykkum

gleðiðboðskapin um Krist, og fyri trúlyndi tykkara í samfelagnum við tey og við øll.

Tjernobyľvanlukkan

Náttina ímillum 25. og 26. apríl 1986 hendi helst hin mest umfatandi atom-reaktorvanlukkan higartil. Vanlukkan hendi á Tjernobyľverkinum í tí táverandi Sovjetsamveldinum (nú Ukraina).

Sjálvt um fólk bleiv flutt burtur og ymiskt annað bleiv gjørt hevði stórar partur av fólkinum longu upp-tíkið stórar nøgdir av geisla-virkna evninum í líkamið. Hesi evnini gera tey ikki beinleiðis sjúk beinanvegin, men tey kunnu fáa kyknubroytingar seinni í lívinum. Eisini kunnu evnini fæst víðari frá móður til barn.

Ein stórar partur av burturflutta fólkinum eru heim aftur komin. Ukraina er illa fyri fíggjarliga so tað hevur ikki verið møgult at hjálpa øllum fólkinum, so nakað av fólkinum valdu at flyta aftur til landsbygðirnar sum tey búðu í áðrenn.

Mong hava ikki mat á borðið hvønn dag, og tað litla av mati mong av teimum fáa, er í nógvum fómum dálkað av geislavirkni. Ein stórar partur av grundvatninum og jórðini er eisini dálkað av geislavirkni.

Geislavirkna evni byggist upp í magasekkinum og strálar so víðari út í kroppin.

Í dag síggja vit fylgjurnar av vanlukkuni í 1986. 5% av teimum nýfóddu í dag eru fódv við breki. Heilsu-málaráðharrin í Volyn-regiónini, eitt av teimum ringast raktu umráðunum í Ukraina, segði við stjóran í Skandinavisku Barnamissionini, Bo Wallenberg »Vit standa í eini støðu har vit vita, at ógvuliga nógv fleiri verða sjúk, samstundis sum Ukraina er í ógvuliga stórum peningaligum trupulleikum.

Í dag mangla vit tað mest neyðuga so sum mat og heilivág, so vit kunnu hjálpa sjúklingunum. Hvussu vit skuluera í framtíðini vita vit ikki« síðan segði hann, »eg biði teg Bo og Skandinaviska Barnamissionin um at gera alt fyri at hjálpa okkara fólk í hesi truplu støðu okkara«.

Granskarar í Ukraina siga at niðanfyri standandi sjúkdómar eru vaksni ógvuliga nógv síðan Tjernobyľvanlukkuna:

Skaðar í sentralnervasysteinum. Maga og tarmtrupulleikar. Krabbamein í endatarminum, skjaldkertilinum, lungunum og blóðinum. Hjartasjúkur.

Húð og blóðsjúkdómar. Eldast ov skjótt. Andatrupleikar.

Alment minkandi immunverja. Børn fódast manglandi limir o.a., t.v.s. fódv við brekunum.

Bo spurdi heilsu-málaráðharran hvat tað týðningarmesta var, ið SBM kundi hjálpa við. Tá svaraði hann

»Bo hjálpt okkara børnum«.

Tað eru prógv fyr, at børn ið hava vandamikla nøgd av geislavirkna evninum í maganum verða hjálpt við at komauttanlanda í ein mánað og fáa fæðsluríkan mat og fríska luft. Á hendan hátt byggir ein immunverjuna upp aftur og geislavirkna evni hvørstur úr magasekkinum.

Ludmilla Loniuks leiðarin fyr Skandinavisku Barnamissionini í Ukraina greiðir frá.

Stjórnin krevur at øll børn, sum koma úr dálkaðum øki, skulu í reinari umhvørvi minst 30 til 60 dagar um árið, men hetta hevur stjórnin ikki ráð til. Bert 10.000 fáa henda møguleika. Tí eru tey sera takksom fyri hjálpinu tey fáa, sjálvt um arbeiði at hava børnini kann tykjast hart, vónar hon at vit halda áfram.

Í 6 ár hava børn verið og ferðast í Norðanlondunum. Vit síggja broytingina og gleðina hjá teimum tá ið tey koma heim aftur. Ludmilla greiðir víðari frá, at bæði foreldur og systkin kenna tey, ið eru um børnini við navni. Børnini tosa altíð um tey og um hvat tey hava uppliva.

Tann størsti trupulleikin er at velja út hvørji børn skulu koma. Tað verður gjørt í samráð við heilsustýrið, sjúkrahúsið og læknan, so tey, sum eru ringast fyri vera vald. Tá børnini eru vald, fara vit út at savna foreldrinu og siga teimum frá hvat fer at henda og hvussu ein tekur sær av teimum. Tá foreldrinu eru sannførd um at tað er gott fyri børnini, skulu tey í holt við pappírsarbeiði (pass v.m.) Fyri at fáa pass skulu 8 ymisk pappír útfyllast, 3 av teimum skulu undirskrivað av sakførara. Tað eru ongir sakførarar á staðnum, so antin mugu tey fáa ein at koma á staðið, ella mugu tey ferðast 60-100 km, og tað er ikki lætt tá ongin peningur er. Bæði foreldrinu skulu skriva undir. Tey eiga ofta 12-16 børn, og so mugu bæði fara at skriva undir, tað kann geva stórar trupulleikar. Tað tekur missionini 3 mðr. at fáa passið í lagi. So skal heilsuskjal fyri hvørt barnið sær fáast til vega, hetta fyri at tryggja at barnið ikki er so sjúkt at tað doyri á ferðini, eisini skal staðfestast um barnið hevur allergi, ella tekur onnur heilivág.

Foreldrinu vátta skrivliga at tey góttaka at SBM hevur ábyrgdina av barninum á ferðini, síðani skal stemplast. Tá alt hetta er komið í rættlag, skulu visum fæst til vega frá teimum Norðurlendsku sendistovunum. Eitt arbeiði sum í summum fómum kann vera sera tørført og tíðarkrevjandi.

Konto navn og nr. er: Tjernobyľrakt børn, SBM, postgiro 77178, Føroya Banki 495.217.2, Føroya Sparikassi 125.433.4, Norðoya Sparikassi 100.388.5, Suðuroyar Sparikassi 100.513.9.

Lýsingartorgið

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:

- ✓ privatrar lýsingar
- ✓ í mesta lagi 40 orð
- ✓ bert ein lutur í hvørjari lýsing
- ✓ hægsta söluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyr:

Vanl. lýsingarprisur:

- ✓ frá fyrítøkum og virkjum
- ✓ fleiri enn 40 orð
- ✓ söluvirði oman fyr 20.000 kr.

tó minst 50,- kr. + MVG hvørja ferð:

Lýsingar, gjaldast skal fyr:

50,- kr. + MVG hvørja ferð:

- ✓ lýsingar undir teigunum: »Dansur«, »Fundir« og »Matur«
- ✓ Bill. merktar

Akfør

SUZUKI SWIFT

Árg. 87, gráur, hevur bert koyrt 125.000 km. Bilurin er í ógvuliga góðum standi. Hann stendur hjá Bilasølu-ni Óssur Johannesen. Prisur: 15.000 kr. Tlf. 321617

DEKK TIL SØLU

4 dekk við felgum og skálir til Toyota HiAce árg. 2000, koyrt ca. 50 km Tlf. 216464

EYKALUTIR TIL

Toyota HiAce, árg. 86, 2 viskaraarmar uttan viskaramotor, koblings kápil, bremsikápil, cardanakasil, stutt model, dragiskinnari ovari, varmaapparatmotor-ur, síðulistar, vinstra dragihurð, reir bíliga til sølu. Tlf. 423572 ella 289560

SPORTFELGUR

við dekkum til Peugeot 306 til sølu. Stødd 165 - 13. Tlf. 452128

2 BILAR

sum eykalutir, Nissan Sunny 1500, til sølu fyr av-heintingarpris. Tlf. 451012

BKALYGT

Vinstra baklygt til Mazd 323 GLX árg. 1989 ynskist til keyps. Hevur tú eina at selja mær? Tlf. 448097

BÍLIGA TIL SØLU

Bakfjáðrabain til Nissan Bluebird T12, bíliga til sølu. Tlf. 423572 ella 289560

BILUR TIL SØLU

Nissan Bluebird, uml. 12 ár. Til sølu fyr 19.000 kr. Píkadekk eru undir og dekk 185/65 R14 á felgum fylgja við. Tlf. 311484 ella 283404

BILUR YNSKIST

til keyps, 7-10 ár, fyr ein sámlugan pris. Tlf. 317865 ella 282165

DEILIR TIL OPEL ASCONA

v/svingarm 50.-. Forlyktir við blinkljós, tveir stød-doyvarir til baklúku. Bak-pottur til Toyota Corolla, óbrúktur, árg. 86. Tlf. 423572 ella 210560

EYKALUTIR

til Daihatsu Charmant, bíluga til sølu. Tlf. 213577

Lýsingartekstur

Lýsingin ynskist: **1 2 3 4 5** ferðir (*set X*) undir teigunum:

☐ Akfør ☐ Amboð ☐ Arbeiði ☐ Barnaansing ☐ Barnaútgørð ☐ Bataútgørð ☐ Bingo ☐ Brævaskefti ☐ Burtum/funnið ☐ Byli ☐ Bøkur ☐ Dansur ☐ Dyr ☐ Innbúgv ☐ Leikur ☐ Lutaseðlar ☐ Matur ☐ Pløgg ☐ Samband ☐ Súklur ☐ Teldur ☐ Tónleikur ☐ Út- & sjónvarp ☐ Ymiskt ☐

Lýsingarnar skulu vera okkum í hendi innan kl. 12.00. T.v.s. at lýsing til leygardagsblaðið skal vera okkum í hendi hósdag á middegi

Sent hevur:

Navn:

Bústaður:

Bygd/býur:

Tlf.:

Til
frimeki

»Lýsingartorgið«
Tíðindablaðið
Sosíalurín
Box 76,
110 Tórshavn

MITSUBISHI PAJERO

Árg. '88, stutt model, koyrt 125.000 km. Prisur: 38.000 kr. Tlf. 310254 ella 210254

NISSAN SUNNY

Ein Nisan Sunny diesel, SLX, árg. 90, er í góðum standi, til sølu um hóska-andi boð fæst. Ring tlf. 221686 ella 443218 eftir kl. 16

NISSAN SUNNY 1.6 SGX

Nýrenueraður, nýsýnaður! Bilurin er í besta standi, sær gott út og er ein dreymur á troyra. Ring og hoyr næri. Prísuppskot: 30.000 kr. Tlf. 215250

NÝGGJUR

bilur verður seldur við stórum avsláttir vegna flyting. Renault Mégane, st.car. 1.6 16V 110 hk. Bilurin er einans 3 mðr. gamal og hevur nógva eykaútgørð. Tlf. 316181 ella 343414

OPEL MOTORUR

Ein motorur til Opel Kadett C frá 1975 ynskist til keyps. (Ein forhjulstrektur kann kanska brúkast). Tlf. 216409

SUMMARDEKK

Fyra nýggi Dunlop summ-ardekk 175/65 x 14 til sølu fyr 1.800 kr. Tlf. 315556 aftaná kl. 19

TIL SØLU

Opel Kadett syst í '87, bíluga til sølu. Tlf. 457134

TOYOTA COROLLA

árg. 88, 1.6 GTi, til sølu, nýsýnaður, hevur sport-felgur. Tlf. 447451 ella 448373

TOYOTA COROLLA 1.3

árg. 12/88, 1.3 sedan, 15" alufelgir og eyka felgir við píkadekkum til sølu fyr 15.000 kr. Tlf. 217192

TOYOTA STARLET 1.3

Bilurin er frá aug. 1995, hevur koyrt 60.000 km, 3 hurðar og er í sera góðum standi, til sølu fyr 69.000 kr. Tlf. 281590

BARNAVOGNUR

Ein sera væl viðfarin myrka bláur Silver Cross barnavognur til sølu. Tlf. 457735 ella 456480

BILSTÓLUR

Góður bilstólur 0-6 mðr, tryggdar góðkendur, til sølu fyr 400 kr. Tlf. 219994

BRÚKTIR BJARGINGARVESTAR

Vit sóknast eftir góðum, brúktum bjargingarvestum til børn, støddir 5-12 ár. Vinarlaga ring tlf. 421592, 421137 ella 421424

EIN

nyggjur barnakoyrstólur til sølu fyr 500 kr. Tlf. 442151

ER TAÐ NAKAR

ið hevur eina bíluga tremmu-song við madrassu at selja mær. Tlf. 315041

TOYOTA COROLLA 1.3

árg. 88 til sølu. Tlf. 457150

VÆLHILDIN

Power Fab til sølu, sær út sum nýggi. Tlf. 444352, Hermund

Arbeiði

ALT STOYPIARBEIÐI

verður gjørt, so sum garð-ar, havaarbeiði, útgrevstur. Tlf. 281218 ella 316373

ARBEIÐI

18 ára gomul genta søkir arbeiði. Alt hevur áhuga. Tlf. 318428

GENTA SØKIST

til bóndagarð uttan fyri Randers. Tú skalt hjálpa til í húsinum, passa ross, hava og hundar. Tlf. +45 86442081 ella 220143

MÚRARARBEIÐI

Alt múraraarbeiði verður gjørt. Óbindandi tilboð verða givin. Múraravirknið Liðin Mobil 220583 ella heima 421073

TIMBURMAÐUR

Søkt verður eftir einum tim-burmannum beinanveg. Norðsetur Hús Hvalvík

VIT GERA

hitaverk - sanitet - vatnleið-ingar - frágrenningar - tak-rennur. T-rør tlf. 21241 ella 319782

Barnaútgørð

BABYSITTARI

Nýggjur babysittari, til sølu fyr 300 kr. Tlf. 219994

BABYLIFT

Blá vælvíðfarin babylyft við motivum á, bert brúkt til eitt barn, til sølu fyr 300 kr. Nýprisur 800 kr. Tlf. 319460, Ann-Mari

BARNAVOGNUR

Ein sera væl viðfarin myrka bláur Silver Cross barnavognur til sølu. Tlf. 457735 ella 456480

BILSTÓLUR

Góður bilstólur 0-6 mðr, tryggdar góðkendur, til sølu fyr 400 kr. Tlf. 219994

BRÚKTIR BJARGINGARVESTAR

Vit sóknast eftir góðum, brúktum bjargingarvestum til børn, støddir 5-12 ár. Vinarlaga ring tlf. 421592, 421137 ella 421424

EIN

nyggjur barnakoyrstólur til sølu fyr 500 kr. Tlf. 442151

ER TAÐ NAKAR

ið hevur eina bíluga tremmu-song við madrassu at selja mær. Tlf. 315041

Barnaansing

BARNAANSING

Søkt verður eftir gentu/konu at passa 1 og 6 ára gomlum dreingjum. Tlf. 316563

ER TAÐ NAKAR

ið kann ansa eftir Rebekku og Regin arðru hvørja viku? (2 1